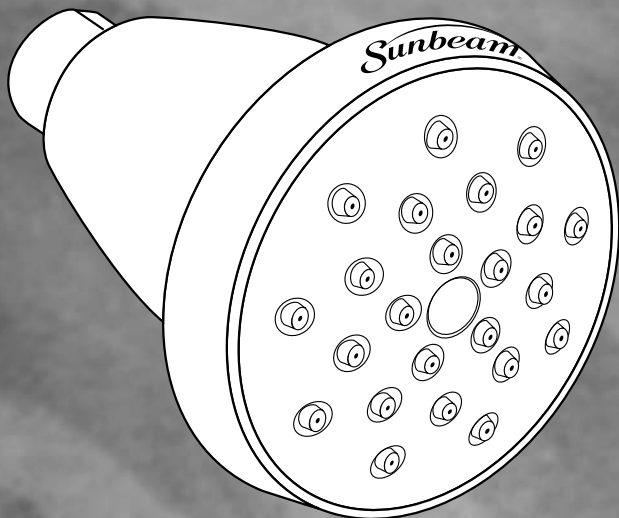


Sunbeam[®]

H O S P I T A L I T Y



MODELS/MODÈLES
MODELOS

6800-099 & 6801-099

**Installation, Operation and Cleaning Instructions
LOW FLOW SHOWERHEAD
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**Instructions pour Installation, Emploi et Nettoyage
POMME DE DOUCHE BAS DÉBIT
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

**Instrucciones de Instalación, Operación y Limpieza
REGADERA DE BAJO FLUJO
LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

MANY HOUSEHOLD ACCIDENTS OCCUR IN THE SHOWER OR TUB.

TO REDUCE THE INCIDENCE, ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY PRECAUTIONS:

1. Read these instructions completely before installing and using this showerhead. Use only as directed and with attachments and accessories sold by Sunbeam Products, Inc.
2. Do not direct sprays on sensitive parts of the body such as eyes and ears. Consult a physician before using on severely swollen or sensitive areas, or using to relieve unexplained pain.
3. Always install non-skid strips or use non-slip bath mats on slippery surfaces in your shower or tub to reduce the risk of falling.
4. Always check the water temperature before entering the shower to prevent the possibility of being scalded.
5. Do not allow water to be directed toward or splash on any electric bulbs or heat lamps, the glass may shatter.
6. Periodically inspect all threaded connections to prevent leakage and the possibility of damage or personal injury from loose, water-propelled parts.
7. Instruct and supervise children and physically challenged users in the proper use of this product.
8. Do not use tub and tile or general purpose cleaners. They may cause damage to the product which may result in personal injury or may damage the product's finish.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Your Sunbeam showerhead attaches to any standard 1/2" threaded shower.

- Tools: 1) Wrench or pliers,
2) Soft Cloth.



1. Remove your old showerhead from the shower arm with a wrench or pliers, turning counterclockwise. Be careful not to loosen your shower arm.

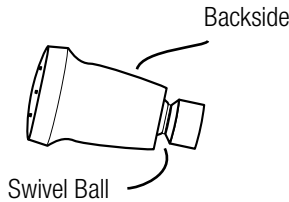
NOTE: IF YOUR EXISTING SHOWER ARM HAS AN INTEGRAL BALL JOINT, IT MUST BE REPLACED WITH A STANDARD 1/2" SHOWER ARM. THIS STANDARD SHOWER ARM IS AVAILABLE AT MOST HARDWARE STORES.

2. Remove any old sealing material and clean all debris from the threads.
3. Wrap Plumber's tape evenly clockwise onto the threads. Do not use pipe compound. Rotate back of unit counterclockwise 1/4-turn. Carefully thread swivel ball onto the end of the shower arm, over the tape, and hand tighten as firmly as possible.

NOTE: SHOULD ADDITIONAL TIGHTENING BE NECESSARY, COVER THE SWIVEL BALL WITH A SOFT CLOTH, TO PREVENT MARRING AND TIGHTEN WITH WRENCH OR PLIERS

DO NOT TURN MORE THAN 1/4 TURN.

Position your Sunbeam showerhead as desired and tighten back of unit. Slowly turn on cold water and check for leaks. If leaks occur, wrap a soft cloth around the swivel ball and re-tighten with pliers. **DO NOT OVER TIGHTEN.**



CARE & CLEANING

If you notice a drop in water pressure or skewing of water streams, place unit in a vinegar solution (1 part vinegar to 3 parts water). Allow to soak overnight. Remount showerhead and run cold water through it for several minutes.

3-YEAR LIMITED HOSPITALITY WARRANTY

Sunbeam Products, Inc, d/b/a Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of three (3) years from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new, or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

This warranty is valid for the original hospitality industry purchaser from the date of such initial purchase and is not transferable. JCS dealers, service centers, or stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or in any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized service center. Further, the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

This warranty is only applicable to products purchased by members of the hospitality industry and not to consumer sales.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

Contact your JCS authorized dealer.

www.sunbeamhospitality.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

DE NOMBREUX ACCIDENTS DOMESTIQUES SE PRODUISENT DANS LA DOUCHE OU DANS LA BAIGNOIRE. AFIN DE CONTRIBUER A EN RIDUIRE LA FREQUENCE, TOUJOURS RESPECTER LES PRECAUTIONS DE SICURITI SUIVANTES :

1. Lire le mode d'emploi dam son integralité avant de procidei a l'installation et avant toute utilisation. Utiliser uniquement selon les instructions fournies et avec les pieces et accessoires vendus par Sunbeam Products, Inc.
2. Ne pas diriger les jets sur des parties sensible; du corps telles que les yeux ou les oreilles. Consulter un medecin avant toute utilisation sur des zones gravement enflées ou sensibles, ou pour soulager des douleurs inexplicables.
3. Toujours installer des bandes antidérapantes ou poser un tapis anti-dérapant sur les surfaces glissantes à l'intérieur de la douche ou de la baignoire, afin de reduire les risques de chute.
4. Toujours verifier la température de l'eau avant de pénétrer dans la douche afin d'éviter tout risque de brûlure grave.
5. Ne pas projeter d'eau en direction d'ampoules électriques ou de lampes à infrarouge, ni les éclabousser, le verre risquerait d'éclater et de provoquer une blessure.
6. Vérifier régulièrement les raccords filetés afin d'éviter tout risque de fuite et le risque de dommages ou de blessures personnelles dues à des pièces détachées susceptibles d'être projetées par le jet d'eau.
7. Expliquer aux enfants et aux utilisateurs handicapés comment bien utiliser ce produit et les supervisor.
8. Ne pas utiliser de nettoyant spécial carrelages ou baignoires, ni aucun autre nettoyant de type polyvalent. Ils risqueraient d'endommager ce produit, ce qui pourrait entrainer un risque de blessure corporelle ou endommager la finition du produit

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Votre pomme de douche s'adapte sur n'importe quelle douche fileté standard de 1,27 cm (1/2 pouce).

Outils : 1) clefs ou pinces
2) chiffon doux ;



1. Démontez votre ancienne pomme de douche du bras de la douche à l'aide d'une def ou de pinces, en toumant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Veillez à ne pas desserrer le bras de la douche.

REMARQUE : SI VOTRE BRAS DE DOUCHE ACTUEL COMPORTE UN ROULEMENT À BILLES INTÉGRAL, LE REMPLACER PAR UN BRAS DE DOUCHE STANDARD DE 1,27 CM (1/2 POUCE). CE TYPE DE BRAS DE DOUCHE STANDARD EST EN VENTE DANS LA PLUPART DES QUINCAILLERIES OU MAGASINS SPÉCIALISÉS.

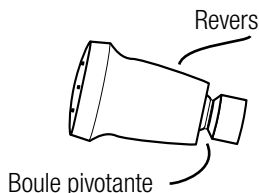
2. Éliminer tout maténeau d'étanchéité et nettoyer tous les débris qui encombrent le filetage.
3. Envelopper l'adhésif de plombier soigneusement dans le sens des aiguilles d'une montre sur le filetage. Ne pas utiliser de mastic pour tuyaux.

Faire tourner l'arrière de l'unité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'un quart de tour. Insérer la rotule avec précaution à l'extrémité du bras de la douche, par-dessus l'adhésif, et serrer manuellement aussi fermement que possible.

REMARQUE : S'IL S'AVÈRE NÉCESSAIRE DE SERRER UN PEU PLUS, RECOUVRIR LA ROTULE D'UN CHIFFON DOUX POUR ÉVITER DE L'ABÎMER ET SERRER À L'AIDE DE PINCES.

NE PAS TOURNER PLUS D'UN QUART DE TOUR.

Placer la pomme de douche Sunbeam selon la préférence de l'utilisateur et serrer l'arrière de l'unité. Faire couler de l'eau froide doucement pour vérifier s'il n'y a pas de fuite. En cas de fuite, enrouler un chiffon doux autour de la rotule et resserrer à l'aide de pinces.



NE PAS FORCER.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Si vous constatez une baisse de la pression de l'eau ou si l'eau s'écoule en oblique, placez l'appareil dans une solution vinaigrée (1 part de vinaigre pour 3 parts d'eau). Laissez tremper toute une nuit. Remontez la pomme de douche et faites couler de l'eau froide au travers pendant plusieurs minutes.

GARANTIE LIMITÉE L'HOSPITALITÉ DE TROIS (3) ANS

Sunbeam Products, Inc, faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement JCS) garantit que pendant une période de trois (3) ans à partir de la date d'achat, ce produit sera libre de défauts de matériaux et de fabrication, à l'exception du mécanisme de fil escamotable des produits à fil escamotable que JCS garantit libre de défauts de fabrication des matériaux pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie. Le remplacement se fera par un nouveau produit ou composant ou par un produit ou composant réusiné. Si le produit n'est plus disponible, le remplacement se fera par un nouveau produit semblable de valeur égale ou supérieure. Ceci est votre garantie exclusive.

Cette garantie n'est valable que pour des clients du secteur hôtelier et à partir de la date d'achat, ne pouvant être remise à une autre personne quelconque. Les distributeurs, intermédiaires, centres de service ou n'importe quelle autre magasin qui vend ou offre le service d'entretien des produits JCS, n'ont pas le droit de altérer, modifier ou changer d'une manière quelconque les termes de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure des parties ou les dommages, dont l'origine est une mauvaise utilisation du produit, le branchement sur la courant ou le voltage différent de celui qui est indiqué, l'utilisation différente de celle qui est indiquée dans les instructions d'opération, le démontage, les réparations ou altérations faites par des personnes non autorisées par JCS ou un de ses centres de services. La garantie ne couvre non plus des situations fortuites, telles qu'incendies, inondations, ouragans et tornades.

JCS ne sera pas responsable par les dommages résultants d'incidents, ou à la suite des violations des garanties expresses ou implicites. Au moins qu'il soit déterminé par les lois en vigueur, toute garantie commerciale implicite et applicable aura une durée qui sera limitée par la garantie décrite ci-dessus. JCS ne reconnaît aucune autre garantie, condition o représentation expresse, implicite ou accordée de n'importe quelle autre manière.

Certains états, provinces et même, juridictions ne permettent pas l'exclusion ou limitation, à la égard de la durée de la garantie, des dommages ou limitants qui résultent d'incidents ou à la suite de violations de ces garanties. C'est pourquoi les limitations ou exclusions décrites ci dessus peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques, en plus d'autres droits qui varient selon l'état ou la province.

Cette garantie est seulement valable pour des produits achetés par des clients du secteur hôtelier et non pour le consommateur final.

COMMENT OBTENIR LE SERVICE DE GARANTIE

Mettez – vous en contacte avec le distributeur JCS.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

MUCHOS ACCIDENTES DOMÉSTICOS OCURREN EN LA DUCHA O EN LA BAÑERA. PARA REDUCIR LA POSIBILIDAD DE QUE ELLOS OCURRAN, TOMA SIEMPRE LAS SIGUIENTES MEDIDAS DE SEGURIDAD:

1. Lea completamente estas instrucciones antes de instalar y utilizar esta regadera. Utilícela solamente tal como se indica y con los dispositivos y accesorios vendidos por Sunbeam Products, Inc.
2. No dirija los chorros hacia partes sensibles; del cuerpo, tales como los ojos y los oídos. Consulte a un médico antes de utilizar la regadera sobre áreas sensibles o gravemente hinchadas, y antes de usarla para aliviar un dolor sin causa aparente.
3. Instale siempre bandas antideslizantes o utilice alfombrillas de baño para evitar resbalones en superficies resbaladizas de su ducha o bañera, y reducir el riesgo de sufrir caídas.
4. Para evitar la posibilidad de quemarse, controle siempre la temperatura del agua antes de entrar a la ducha.
5. No permita que el agua salpique o caiga sobre bombillas eléctricas o lámparas de calor, pues el vidrio podría estallar y causar lesiones.
6. Examine periódicamente todas las conexiones con rosca para impedir filtraciones y evitar la posibilidad de daños o lesiones físicas causadas por piezas sueltas o impulsadas por el agua.
7. Enseñe el uso apropiado de este producto a los niños y los usuarios discapacitados, y supervise cuando lo utilicen.
8. No utilice productos de limpieza para bañeras, azulejos o mosaicos, o limpiadores de uso general; pues podrían causar daños al producto y provocar lesiones físicas o dañar el acabado del mismo.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Su regadera Sunbeam se enrosca en cualquier ducha estándar con rosca de 1/2 pulgada.

Herramientas: 1) llave o pinza,
2) paño suave.



1. Usando una llave o pinza, hágala girar hacia la izquierda y quite su regadera vieja. Tenga cuidado de no aflojar el brazo de la ducha.

NOTA: SI EL BRAZO DE SU DUCHA TIENE UNA JUNTA DE RÓTULA INTEGRADA, ÉSTA DEBE REEMPLAZARSE POR UN BRAZO DE DUCHA ESTÁNDAR DE 1/2 PULGADA; EL CUAL PUEDE ADQUIRIRSE EN LA MAYORÍA DE LAS FERRETERÍAS.

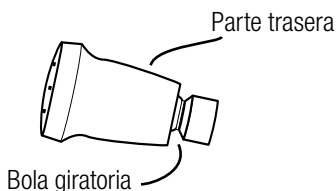
2. Quite el material sellador viejo y limpie todos los residuos de la rosca.
 3. Envuelva la cinta (incluída) de manera uniforme sobre la rosca dando vueltas sucesivas hacia la derecha. No utilice compuestos para cañerías.
- Gire la parte posterior de la unidad 1/4 de vuelta hacia la izquierda.
- Enrosque cuidadosamente la rótula sobre la cinta en el extremo del brazo de la ducha y ajústela con la mano tanto como sea posible.

NOTA: DE SER NECESARIO AJUSTAR MÁS, CUBRA LA RÓTULA CON UN PAÑO SUAVE PARA NO ESTROPEARLA Y AJÚSTEJA CON UNA PINZA.

NO LE DÉ MAS DE 1/4 DE VUELTA.

Oriente la regadera Sunbeam según su preferencia y ajuste la parte posterior de la unidad.

Abra lentamente el grifo de agua fría y compruebe que no haya fugas. Si las hay, envuelva un paño suave alrededor de la rótula y ajústela nuevamente con una pinza. NO LA AJUSTE EXCESIVAMENTE.



CUIDADO Y LIMPIEZA

Si nota una reducción en la presión de agua o asimetría en los chorros de agua, sumerja el cabezal de la regadera en una solución con vinagre (1 parte de vinagre en 3 partes de agua) y déjelo en remojo durante la noche. Luego, instale nuevamente el cabezal y deje correr el agua fría durante algunos minutos.

GARANTIE LIMITÉ PENDANT DE TRES (3) AÑOS

Sunbeam Products, Inc, bajo la razón social Jarden Consumer Solutions, o en Canadá, Sunbeam Corporation (Canada) Limited, bajo la razón social Jarden Consumer Solutions (colectivamente, JCS) garantiza que por un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en material y mano de obra, excepto por el mecanismo de cordón retráctil en los productos que lo incluyen, el cual JCS garantiza que estará libre de defectos en material y mano de obra por un periodo de uno (1) año a partir de la fecha de compra. JCS, a su discreción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del producto durante el periodo de garantía si se determina que tienen defectos. Se reemplazará con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto ya no está disponible, se reemplazará con un producto similar de valor equivalente o mayor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para la industria de la hospitalidad comprador a partir de la fecha de la compra inicial y no es transferible. JCS distribuidores, centros de servicio, o tiendas de venta de productos JCS no tienen derecho a alterar, modificar o de cualquier manera cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste como resultado del uso normal o daño de las partes como consecuencia del uso negligente o mal uso del producto, utilización de un voltaje o corriente inadecuados, uso contrario a las instrucciones de uso, desmontaje, reparación o alteración por cualesquier agente ajeno a JCS o a sus Centros de Servicio Autorizados. Además, la garantía no cubre actos de Dios, tales como incendios, inundación, huracanes y tornados.

JCS no será responsable por daños incidentales o consecuentes causados por la violación de cualquier expresar, implícita o legal de garantía o condición. Salvo en la medida prohibida por la ley aplicable, cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular está limitada en duración a la duración de la garantía. JCS renuncia a todas las demás garantías, condiciones o representaciones, expresas, implícitas, legales o de otro tipo.

Algunos estados, jurisdicciones o provincias no permiten la exclusión o limitación de los daños consecuentes o incidentales o limitaciones respecto de la duración de la garantía, de modo que las antes citadas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a Ud. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado o provincia a provincia.

Esta garantía sólo se aplica a los productos adquiridos por los miembros de la industria de la hospitalidad y no a las ventas al consumidor.

Como Obtener Servicio de Gara

Contacte a su Distribuidor Autorizado de JCS.

Sunbeam[®]

H O S P I T A L I T Y

©2009 Sunbeam Products, Inc., doing business as Jarden Consumer Solutions.
All rights reserved.

In the U.S., distributed by Sunbeam Products, Inc., doing business as
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.

In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada), Limited,
doing business as Jarden Consumer Solutions, Brampton, ON L6Y 0M4.
SPR082709

©2009 Sunbeam Products, Inc., faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions.
Tous droits réservés.

Aux États-Unis, distribué par Sunbeam Products, Inc., faire les affaires comme
Jarden Consumer Solutions, Boca Raton, FL 33431.

Au Canada, importé et distribué par Sunbeam Corporation (Canada), Limited,
faire les affaires comme Jarden Consumer Solutions, Brampton, ON L6Y 0M4.

©2009 Sunbeam Products, Inc., haciendo negocios como Jarden Consumer Solutions.
Todos los derechos reservados.

En los EE.UU., distribuido por Sunbeam Products, Inc., haciendo negocios como
Jarden Consumer Solutions, Boca Ratón, FL 33431.

En Canadá, importado y distribuido por Sunbeam Corporation (Canadá), Limited,
haciendo negocios como Jarden Consumer Solutions, Brampton, ON L6Y 0M4.

www.sunbeamhospitality.com

Printed in China

Imprimé en Chine

Impreso en China

P.N. 130379